

Paulo Ena Marere Kori'uaina TESALONIKA Haukia Herekiaia

Puka Aona Irerena 'Abina

Tesalonika hanona aiara apa'uana ha Makedonia hanona aonai. Paulo Pilipo aiarana ehabona hanona eao Tesalonika, ba weia a'ikakauma haukia to'una ha ebakorina (Iuhubeau 17). Rani baika murikiai hanona Paulo eao Korinto aiaranai, ba Timoteo emai Paulo herenai ba taba a'ikakauma haukia weia Tesalonikai haukia herekiaia erama hauna robana eahuna. Paulo hanona Timoteo herenai pou eona aonai, terarua Sila kipokia puka neiana tererena, Tesalonika haukia ekia a'ikakauma katebataburana.

Puka neiana aonai hanona Paulo niaonamo ekia a'ikakauma paunai mai ekia hoahoa namokia paukiai. Matoha ia hanona Keriso aea kemue aiho hanona a'i te'iobina, abomo tenuatae kate'iobi haraina 'ari haukia hanona aba te'ari baihana 'ao aha'i, mai Keriso hanona aba emue 'ao aha'i, mai ia kipokia teraonanakia weiana ia hanona aba mauri banaibanai katetabu ahina 'ao aha'i, mai Keriso hanona aita kemai? Bakai bakai neiakia 'abikia ibamuekiai hanona Paulo ehina benakia rani ikoinai hoahoa namokia katebabai, mai kateba'oru Obiapaka ena mue mai wapuna kate'imana.

Puka Paipana Apa'uakia

- a. Roba iahu. (1.1)
- b. Ia'itaea mai banamo. (1.2—3.13)
- c. A'ikakauma maurina tohana. (4.1-12)

d. Keriso ena mue mai ba'iofikia. (4.13—5.11)

e. 'Abi orekia. (5.12-22)

f. Banamo orekia. (5.23-28)

Banamo 'Abina.

¹ Au Paulo, Sila* mai Timoteo emai marere tarerena niwahi marea robe haumi Tesalonikai tomiaho haumi heremi, wai hanona Tirama aika Hamaka mai Obiapaka Iesu Keriso 'eukia. Ai tabahuba'ari Tirama ena aoko'o hoana mai baihua ahamiai kemiaho.

Tesalonika Haukia Ekia Mauri Mai Ekia A'ikakauma.

² Ai rani ikoinai wai paumiai Tirama namo tabena mai atami tahinana emai bahuba'ari aokiai. ³ Ai Hamaka Tirama wairanai emi a'ikakauma akana tobabaina hauna mai emi raona'au hoana toaro'ari hauna haeamona emi buabeni Obiapaka Iesu Keriso herenai tobakori 'inina hauna taraona 'ininakia. ⁴ Uaho'abamai e, ai aba ta'iofina Tirama wai eraona'au ainimi abomo etina'anini.

⁵ Pokina eka pou namona ekara'au heremiai hanona 'abi 'abaeana mo aha'i ia mai hiabuna Auba Robe ai wai aomia ebatohana. Ai wai kipokia aea hamiaho aiho hanona wai aba to'iofina, weiana hanona wai emi namo.

⁶ Tohau haiara ki'a baha mo ia 'abi naha'i, ia ai 'abamai ai mai Obiapaka 'abanai toao 'abi toa'i taeana mai aonamomi weiana hanona Auba Robe herenai emai. ⁷ Ua buonai wai hanona a'ikakauma haukia ikoikia Makedonia ai mai Akaia ai haukia ekia ihaiha tabanai toao. ⁸ Obiapaka ena pou namona wai heremiai 'uruna

* 1:1: (1) 'ao Siluano

ekarahi hauna Makedonia mai Akaia ai mo a'i epua ia eao 'eka maikoina, emi a'ikakauma Tirama herenai hauna abomo 'eka maikoinai ekana. Weiana buonai ai 'abi ha katahinana hanona 'ekana aha'i. ⁹ Pokina ai aea toa'i taea aihonamai hanona ia kipokia pouna tehinana mai aea toraona kabe aiho kaiba'uku tiramkia tohabonakia 'a Tirama tohana mauri Tiramana ta'arana toa'i, ¹⁰ mai Tirama Nahuna Iesu 'ariai emikiri hauna kupai kemai hauna to'imana pouna abomo tehinana. Iesu hanona Tirama ena opuere kemai aonai araka kebamaurina.

2

Paulo Ena Aka Tesalonika ai Hauna.

¹ Uaho'abamai e, wai kipomi aba to'ibina ai tawahi heremi hanona mai anina. ² Aba to'ibina ai Pilipo ai pura'a tahoaina mai tebateainamai ba tawahi wai heremi. Tebatetua ki'anamai mo ia 'abi naha'i, ia eka Tirama eataburanamai ena pou namona tairoro aina heremiai. ³ Emai batabura 'abikia hanona raona ki'ai aha'i 'ao raona opukiai aha'i 'ao bai'oiiai aha'i. ⁴ Ia ai hanona Tirama ea'i taeanamai ena pou namona ebenamai hauna tahinana, ai maearima kataba aonamonakia paunai aha'i ia aoka e'ibina Tiramana aona kenamo paunai. ⁵ Wai to'ibina ai aoani 'abikia a'i tabenimi 'ao emai ao'aea harabukia a'i tabenimi. Tirama hanona ai niba-tohanamai. ⁶ Ai mariki a'i tatabuna maearima herekiai mai wai heremiai 'ao baika herekiai. ⁷ Ai Keriso ena iuhubeau haumai paunai taba bo'ona heremiai patanuataaeai, ia ai wai batatamiai hanona ta'aiaunu matoha babi'e nahuna ne'imanakia. ⁸ Ai tanuatae ainimi Tirama ena

pou namona mo ikupaiana a'i katabenimi ia emai mauri abomo katabenimi, pokina wai ʔaraona'auai ki'a bahanimi.

⁹ Uaho'abamai e, aba to'ioʔina Tirama ena pou namona tairoro aina heremiai hanona taro'ari ki'a rabi mai mararani taka aniani itabukiai pokina hau ha puma a'i katabena. ¹⁰ Wai mahamiai toihana, abomo Tirama e'ioʔina ai wai a'ikakauma haumi baiatamiai hanona emai babai erobe, ebero abomo behona aha'i. ¹¹ Wai to'ioʔina ai ha ha taiha 'ininimi matoha hama ha nahuna tohakia ne'imanakia. ¹² Ai tabataburanimi, aomi tabakirona abomo tabahi ahinimi Tirama ena nuatae maurina aonai katomiaho, Tirama hanona eaparinimi ena aiara nuabina aonai katomiaho.

¹³ Ai rani ikoinai Tirama namo ʔabena, pokina Tirama ena 'abi heremaiai tona hauna toa'ina aonai maearima ekia 'abiai a'i tobaona, 'a toa'i haraina Tirama ena 'abi tohanai tobaona, Tirama ena 'abi weiana hanona tua'ikakauma haumi aomiai niaka. ¹⁴ Uaho'abamai e, wai hanona Tirama ena maearima Iudeai 'abanai toao, ia hanona Keriso Iesu tia'ikakaumana, Tirama ena maearima weiakia Iudeai ekia maearima herekiai pura'a tehoaina ihobona mo wai abomo emi maearima herekiai pura'a tohoaina. ¹⁵ Iuda haukia hanona Obiapaka Iesu mai mahabanai haukia teahu 'arinakia, ai abomaimo teura ahinamai. Ia Tirama aona tebaopuerena mai maearima ikoikiai ekia 'ou haukiai teao. ¹⁶ Ia tehore rama haeai haukia katairoro benakia ia mauri katea'ina taearana weiana tekaibuna. Neiana tibabaina hanona ekia ki'a tibapa'uanakia, Tirama ena opuere hanona aba ia ahakiai.

Paulo Enuatae Keiha Muenakia.

¹⁷ Uaho'abamai e, rani papana ai tahabonimi aonai hauaniai hanona baiataka epa'a ia aubai hanona aha'i, ai taraona ki'aniami taeara tatabu pataihaniami. ¹⁸ Ai taeara tatabu patawahi heremi, 'abi tohana au Paulo rani baika ahobona taeara atabu, 'a Satani hanona emai taeara eka-iabunakia. ¹⁹ Eka Obiapaka Iesu Keriso ena muemai raninai, emai buabeni, emai aonamo mai emai apa hoana hanona taba ia wairanai? Weiana hanona wai. ²⁰ 'Abi tohana, emai apa mai emai aonamo pokina hanona wai.

3

¹ Weia katabai'ima homa'a taobona a'i etaina buonai tanuatae ikupaiaimai Atene ai katamiaho. ² Uaho'abaka Timoteo tauhuna, ia hanona Tirama ena aka hauna Keriso ena pou namona neiroro aina hauna ewahi heremi emi a'ikakauma kebataburana mai kebakironimi. ³ Weiana pura'a neiakia paukiai wai naiami ha a'i komue, wai aba to'iohina pura'a hanona aika kahahoainakia haukia. ⁴ Naia kipokia hamiaho aonai aba tahnabe 'uainimi aika hanona pura'a kaha-hoainakia, ba aba erama neiana. ⁵ Ua buonai au weia kabai'ima homa'a aobona a'i etaina buonai abaiuhu emi a'ikakauma ka'iohina, au ata'u hanona taeara baikai baihobo hauna Tiaporo kehobonimi re'a emai aro'ari anina a'i meaha'i.

⁶ Timoteo heremiai naia bariu abemue emai heremai, emi a'ikakauma mai emi raona'au poukia namokia emaiainakia. Ai haiamaiai e'abi, wai rani ikoinai turaona ki'a bahanamai tonuatae

patoihanamai ihobonai ai abomo tanuatae pataihanimi. ⁷ Ua buonai uaho'abamai e, emai aro'ari emai pura'a aokiai wai emi a'ikakauma ehore ai eba taburanamai. ⁸ Bariu ai emai miaho hanona abenamo, pokina wai Obiapaka 'eunai aba tukori 'ini. ⁹ Eka Tirama atanai wai taonamoai ki'a bahanimi weiana banamo 'abina Tirama wairanai aea katahina aihona? ¹⁰ Rabi mai mararani ai tabahuba'ari tabura tanuatae wai pataiha muenimi, emi a'ikakauma ena 'abe'abe 'ekakiai pataba taburanimi.

¹¹ Tanuatae bariu Tirama aika Hamaka mai eka Obiapaka Iesu katehore taeara ha kateba'oruna ai 'eumai katawahi heremi. ¹² Eka Obiapaka kehore emi raona'au kebapa'uana kebabonu 'aunimi ha ha katoraona'au ainimi abomo maearima ikoikiai katoraona'au ainakia, ai wai taraona'au ainimi ihobona. ¹³ Taeara nahomanai Obiapaka kehore aomi keba taburanakia, eka Obiapaka Iesu ena robe haukia kipokia katemai raninai wai hanona robe haumi mai beho aha'i haumiai katoao Hamaka Tirama wairanai.

4

Tirama Aona Ibanamona Maurina.

¹ Uaho'abamai e, puana neiana, ai taba'iobinimi aea katomiaho aiho Tirama keaonamo hauna aba tubabaina emi mauriai. Bariu Obiapaka Iesu atanai tanoinimi haeamona tabahi ahinimi mauri neianai katomiaho to'ona.

² Wai aba to'iobina ba'iobi 'abina aeana hauna tabenimi Obiapaka Iesu ena hiabuai. ³ Tirama ena nuatae hanona neiana, wai ikoimiai hanona

katorobe. Wai maha porepore hoakia katohabonakia. ⁴ Ba ikoimiai ha ha atawami kipokia hauanimi katerobe mai marikimi katomiaho. ⁵ A'i katonabau rama haeai haukia 'abakia, ia haukia hanona Tirama a'i te'iobina. ⁶ Babai neiana aonai hau ha uaho'abana rabona kea'i ki'ana hanona Tirama kehore ena ki'a 'arana kehorena, ai aba tahina benimi haeamona taba'iobinimi. ⁷ Tirama eaparinaka hanona maha porepore paunai aha'i, ia mauri robenai kahamiaho paunai. ⁸ Ua buonai ba'iobi 'abina neiana nibaki'ana hauna hanona maearima a'i nibaki'ana, ia Tirama nibaki'ana, ia hanona Auba Robe ebenimi.

⁹ Uaho'abaka aea kaharaona'au aihonakia 'abina hanona a'i katarere benimi, pokina Tirama wai aba eba'iobinimi ha ha katoraona'au ainimi. ¹⁰ Wai neiana aba tubabaina ba uaho'abaka Makedoniai ikoikia turaona'au ainakia. Uaho'abamai e, ai tabahi ahinimi naiana katobabai hao babai haona. ¹¹ Ai tahina benimi ihobonai emi miaho maurina katobabai haraina katomia 'ororo, kipomi emi roba katoahu mai emi aniani akana kipomi imami tohakiai katobabai. ¹² Mauri namona weiana kehore murimuri haukia katemariki ainimi, ba wai hau ha ahanai a'i katoehe 'au a'i katonoinoi.

Obiapaka Ena Mai Mue.

¹³ Uaho'abamai e, ai tanuatae ainimi, weiakia te'ari haukia poukia hanona kato'iobina, weiakia ekia buabeni aha'i haukia 'abakiai a'i katoao aomi a'i keaoko'o. ¹⁴ Aika naha'ikakauma Iesu e'ari haeamona emikiri mue, weiana ha'iobina Tirama Iesu kemaiaina raninai weiakia Iesu

tea'ikakaumana te'ari haukia kipokia Tirama ena mauri 'ekana'i kebaka'a totonakia.

¹⁵ Obiapaka ena ba'iobi 'abina neiana ai wai tahina benimi, aika miaho hauka tai kemi-aho keao Obiapaka ena muemai raninai haukia aba te'ari haukia a'i kekahaonakia. ¹⁶ Tirama ena pihi ke'arara mai aneru apa'uana ba'iobi 'abina keio aina aonai Obiapaka kipona kupai keriri kemai hanona Keriso tea'ikakaumana te'ari haukia katemikiri 'uai. ¹⁷ Weiana murinai aika hanopaka ai kahamiaho oho hauka kea'i taeana kahaeao 'auhao 'ubina'i ia kipokia kebararonaka Obiapaka kipokia kahabaitabu ahi, ba aika weia Obiapaka kipokia kahamiaho ba-naibanai. ¹⁸ Ua buonai 'abi neiakiai ha ha kahaba taburanaka.

5

Kahaba'oru Obiapaka Ena Mai Paunai.

¹ Uaho'abamai e, taba neiakia katerama ranikia mai wapukia hanona wai a'i katarere benimi. ² Pokina wai abomo aba to'iobi haraina Obiapaka ena muemai beraurana hanona bainao hauna rabi nimai 'abana. ³ Weiana maearima kate'abi, "Taba ikoikiai tenamo aba nahamiaho harai" raninai, ki'a rarina 'akina kebata'u kemai ahakiai, matoha babi'e nimaui haiarana 'abana, ekia robo 'au taearana aha'i. ⁴ Uaho'abamai e, wai hanona wapurai a'i tomiho paunai beraura neiana wai a'i kebata'uta'u hurinimi bainao hauna 'abana. ⁵ Wai ikoimiai hanona ea nahuna mai beraura nahuna haumi. Aika ikoikai hanona rabi 'ao wapura 'euna hauka aha'i. ⁶ Ua buonai

aika hanona tiparua haukia 'abakiai a'i kahaeao a'i kahaparua, ia aika hanona kahano'a aoka ketabura. ⁷ Pokina parua haukia hanona rabi tiparua, abomo inuinu haukia hanona rabi teinuinu. ⁸ 'A aika hanona beraura 'euna hauka buonai aoka ketabura, a'ikakauma mai raona'au aonai kahamiaho haharaka i'aeana keao abomo bamauri buabena hanona kahabau'una araka ibahu abunai keao. ⁹ Tirama aika etina'anaka hanona ena opuere kahahoaina paunai aha'i, ia aika bamauri kaha'ina eka Obiapaka Iesu Keriso paunai. ¹⁰ Aika paukai Iesu e'ari hana ena mue mai raninai hamauri 'ao ha'ari re'a aika ia kipokia kahamiaho haeamo. ¹¹ Ua buonai aba tubabaina ihobonai ha ha katoba taburanimi mai katobakori 'ininimi.

'Abi Orekia Mai Banamo 'Abina Orena.

¹² Uaho'abamai e, bariu tanoinimi naia baiatamiai barai barai akana tibabaina haukia weiakia Obiapaka etina'anakia kate'uai ainimi katerobenimi haukia katomariki ainakia. ¹³ Ekia aka paunai ia katomariki ainakia mai katoraona'au ainakia, mai baibuami ha ha kipokia katomiaho oioi.

¹⁴ Uaho'abamai e, ai tabahi ahinimi, 'aboro haukia katorobenakia, ao 'ubo haukia katoba taburanakia, 'abe'abe haukia katobarainakia, ikoikiai herekiai katobakiro.

¹⁵ Katoraona 'inina ha ena ki'a 'arana a'i ka-tohorena, ia rani ikoinai katobabai harai 'abami herekiai mai maearima ikoikiai herekiai.

¹⁶ Rani ikoinai katoaonamo, ¹⁷ katobahuba'ari to'o baihana, ¹⁸ taba ikoikiai aokiai Tirama kato-banamona, pokina neiakia hanona Tirama ena

nuatae wai Keriso Iesu 'eunai haumi emi mauriai katobabainakia.

¹⁹ Auba Robe ena aka a'i katoba'orona matoha iruba a'i katoba'aona 'abana. ²⁰ Auba

Robe herenai timai 'abikia a'i katobaoao ainakia.

²¹ Taba ikoikiai katohobonakia, ba namokia haukia hanona kato'ini benakia. ²² Ia taba ki'a obokia ikoikiai herekiai hanona katokapare.

²³ Baibua nibenaka Tiramana tanoina, ia kehore taeara ikoikiai aokiai kebaberonimi kebarobenimi, ba aubami, aomi mai hauanimi maikoinai ke'ini benakia, eka Obiapaka Iesu Keriso ena mue mai raninai beho ikoikiai herekiai kebakaparenimi. ²⁴ Eaparinimi hauna hanona ena 'abi nibatohanakia, ia kehore neiana kebabaina.

²⁵ Uaho'abamai e, ai paumai ai katobahuba'ari.

²⁶ Uaho'abaka ikoikiai baipau robenai banamo katobenakia.

²⁷ Obiapaka atanai au wai nahina benimi, marere neiana hanona katotuabina uaho'abaka ikoikiai wairakiai.

²⁸ Eka Obiapaka Iesu Keriso ena aoko'o hoana ahamiai kemiaho.

'Abi'uai Apa'uana Mahamahana
The New Testament in the Waima Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Waima long Niugini

Copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waima

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

cec16783-6218-5812-9255-85478fb5e61c